



NYLAIR®

Ingénieur Développement

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "S. Cousin", written over a horizontal line.

Nom et Visa

SCOUSIN

Directeur Qualité

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "J. Mangouat", written over a horizontal line.

Nom et Visa

J. MANGOUAT

Directeur Technique et
Développement Durable

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "P. Pietry", written over a horizontal line.

Nom et Visa

P. PIETRY

NOTICE D'INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS MANUAL English version certified

N° DOCUMENT : 11 902 701 C
DATE : 03/10/2011

NYLAIR® - Sommaire

- I - Description
- II - Installation
- III - Fonctionnement et réglages
- IV - Entretien
- V - Pièces de rechange

Le matériel DELTA NEU, objet de cette notice d'instruction, est conforme aux règles techniques de conception prévues à l'annexe I de l'article R 233-84 du Code du Travail.

Ce matériel doit être mis en service, équipé, installé, utilisé, réglé et maintenu de manière à préserver la sécurité et la santé des personnes. La certification de conformité CE est valable pour une utilisation normale dans les conditions et les configurations d'usage que nous précisons.

Articles R 233-5-1 et R 233-90
Loi n° 91 1414 (décret 92767 du 29 juillet 92)

NYLAIR® - Description

Les ventilateurs NYLAIR® sont des ventilateurs hélicoïdes à attaque directe.

Roue en polypropylène pour tous les modèles.

Température d'utilisation minimum / maximum en version standard : -16° / +40°C.

CARACTERISTIQUES DU VENTILATEUR

Numéro ou diamètre en cm	Vitesse rotation en tr/min	Vitesse rotation maxi roue en tr/min	Nombre de pales	Puissance nominale en kW	Niveau de pression sonore en dB(A) à 3m**			Masse en kg net
					A débit minimum	A débit moyen	A débit maximum	
30	1440	3000	4	0,18	56	55	53	7
42	960	3000	6	0,09	49	49	49	12
42	1440	3000	6	0,18	63	60	58	12
50	960	3800	6	0,18	60	57	53	15
50	1440	3800	6	0,37	63	62	61	15
50	2880	3700	4	2,2	83	81	77	21
60	960	3300	8	0,37	58	57	56	30
60	1440	3300	8	1,5	67	66	64	38
70	960	2700	5	0,37	64	63	63	36
70	1440	2700	5	1,5	71	72	73	48
71	960	2700	5	0,75	64	63	63	43
71	1440	2700	5	2,2	71	72	73	49
84	720	1900	5	1,1	61	62	68	70
84	960	1900	5	2,2	67	69	75	75
84	1440	2300	5	4	79	78	75	79

** Les niveaux de pression sonore sont des valeurs en champ libre, avec pavillon d'aspiration et refoulement raccordé suivant la norme NF EN ISO 3746 et 3744. Ils peuvent varier suivant le type d'installation.

STOCKAGE / MANUTENTION

Les Nylair® sont livrés sous carton. Ils doivent être stockés dans un lieu à l'abri de l'humidité. En effet, lorsque l'hygrométrie dépasse 90 %, l'isolement électrique chute rapidement pour devenir nul au voisinage de 100 %.

NYLAIR® - Installation

MONTAGE

Le ventilateur peut-être monté :

- En Projectair sur pied avec grillage amont et aval

- En mural :



· Si l'accès à la roue est possible ou si le bas du ventilateur se trouve à moins de 2 700 mm de hauteur, il est **IMPERATIF** de mettre des grillages protecteurs réalisés suivant les normes en vigueur à l'aspiration et au refoulement du ventilateur

· La mise en place d'un pavillon à l'aspiration permet d'optimiser les caractéristiques aérauliques

· Possibilité de mettre un volet anti-pluie au refoulement

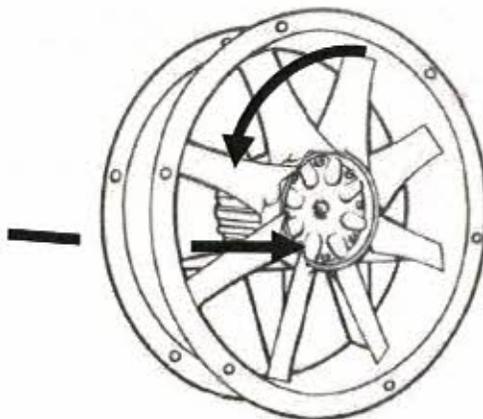
- Entre gaines

- En toiture (version extracteur)



ATTENTION AU SENS DU MONTAGE

**Sens de rotation et sens de l'air
Pour tous les modèles NYLAIR**



Nota : Pour les modèles avant octobre 2011, le sens de rotation est inversé sauf pour le Nylair® 50

NYLAIR® - Installation



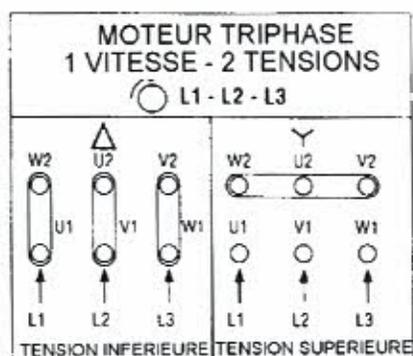
EN AUCUN CAS, UNE INTERVENTION DANS L'APPAREIL NE DEVRA SE FAIRE AVANT L'ARRET COMPLET DE LA ROUE ET MISE HORS CIRCUIT ELECTRIQUE DU VENTILATEUR.

N'ESSEYER SURTOUT PAS D'ARRETER LA ROUE EN ROTATION AVEC LA MAIN OU UN OBJET, MEME SI ELLE EST EN FIN DE COURSE.

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

En version standard, les moteurs électriques sont des moteurs asynchrones triphasés 50 Hz classe F, IP55, température maxi autour du moteur électrique 40°C à 60° C.

Moteur : 3 x 230x 400V pour HA < 112



Réglage thermique suivant placage du moteur

Autres versions : pour les moteurs "bi-vitesse ou mono" se reporter au folio additif.

NYLAIR®

Fonctionnement et Réglages – Entretien - Rechange

MISE EN ROUTE

Vérifier :

- 1) L'isolement du moteur entre phases et masse, ainsi qu'entre phases. Cette vérification s'effectue à l'aide d'un mégohmmètre 500 volts continu. L'isolement doit être au minimum de 100 mégohms à froid.
- 2) Que la roue tourne librement et qu'il n'y a aucun corps étranger dans l'appareil.
- 3) Le sens de rotation de la roue en enclenchant le moteur pendant quelques secondes. Si le sens de rotation est incorrect, intervertir le branchement des 2 phases entre elles. (Voir croquis au paragraphe montage).

ENTRETIEN

Les ventilateurs, une fois installés, ne nécessitent aucune mesure particulière d'entretien. Il est cependant conseillé de vérifier de temps à autre la roue, pour s'assurer de son bon état et de sa propreté.

En effet, un encrassement provoque un déséquilibre qui sollicite anormalement les paliers du moteur.

RECHANGE DISPONIBLE

Suivant modèle installé :

- Roue Nylair®
- Moteur asynchrone triphasé 50Hz Classe F B3
3 x 230 x 400 V

NYLAIR® – Moteur Bi - Vitesse

SI CE MATÉRIEL EST ÉQUIPÉ, SUR DEMANDE, D'UN MOTEUR BI-VITESSE

DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS DE BRANCHEMENT DES MOTEURS BI-VITESSES

Tension et couplage	Schémas des connexions internes	Schémas de principes	Schémas des connexions externes	
			Commutation manuelle	Commutation par commutateur
Dahlander "couple constant" ou "usage courant" 6 bornes (Δ intérieur) $\Delta - YY$				
Dahlander ou PAM machines centrifuges 6 bornes (Y intérieur) $\Delta - YY$				
Deux enroulements séparés 2 x 3 bornes (Y intérieur) $\Delta - YY$				

Nota : les repères normalisés sont portés par les câbles provenant du bobinage des stators.



DECLARATION DE CONFORMITE CE

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
DECLARACION DE CONFORMIDAD DE LA CE

DELTA NEU S.A.S
Z.I. Rue Ampère
59933 La Chapelle d'Armentières
France

déclare que le matériel neuf désigné ci-après :
herely declares that the new equipment described below :
erklärt, daß das neue nachstehende Material :
dichiara che il materiale nuovo descritto di seguito :
atesta que el material nuevo siguiente :

Désignation : VENTILATEUR HELICOÏDE

Type : NYLAIR

Modèle : 30, 42, 50, 60, 70, 71, 84

est conforme aux exigences de la directive 2006/42/CE
conforms to the specifications of directive 2006/42/EC
in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie EWG/2006/42 ist
e' conforme alle specifiche della direttiva CE/2006/42
es conforme con las especificaciones de la directiva 2006/42/EC

Pour la vérification de la conformité à la directive ci-dessus, les normes harmonisées suivantes ont été utilisées :
For the checking of the conformity to the above Directive, the following harmonized standards have been used :
Zur sachgerechten Umsetzung der oben genannten Richtlinie wurden folgende Normen herangezogen:
Per il controllo della conformità alla sopraindicata direttiva, sono stati seguiti i seguenti standard :
Para comprobar la conformidad según la directiva anterior, se han utilizado las normas siguientes :

NF EN ISO 12100-1 / NF EN ISO 12100-2 / NF EN ISO 13857 / NF EN 349 / NF EN 60204-1

Date : 03/10/2011

Le Directeur Technique
et Développement Durable

Philippe PIETERS